

KamR 6151-10

Disciplinär åtgärd enligt 10 kap. högskoleförordningen (1993:100)

FÖRVALTNINGSRÄTTEN I STOCKHOLM

Allmänna avdelningen

DOM

2010-09-30 Meddelad i Stockholm

Mål nr 19578-10

Enhet 13

KLAGANDE

[REDACTED]

MOTPART

Karolinska Institutet, Disciplinnämnden

ÖVERKLAGAT BESLUT

Disciplinnämndens beslut 2009-12-14

Dnr: 6128/09-388

SAKEN

Disciplinär åtgärd enligt 10 kap. högskoleförordningen (1993:100)

Domslut

Förvaltningsrätten avslår överklagandet.

BAKGRUND, YRKANDEN M.M.

Disciplinnämnden vid Karolinska Institutet (disciplinnämnden) beslutade den 14 december 2009 att stänga av [REDACTED] från studier i totalt fyra veckor från den 15 december 2009 och - förutsatt att avbrott i verkställigheten inte sker - till och med den 11 januari 2010. Beslutet innebar att [REDACTED] inte fick delta i undervisning, prov eller annan verksamhet inom ramen för utbildningen vid Karolinska Institutet.

[REDACTED] överklagar beslutet och yrkar att förvaltningsrätten ska upphäva disciplinnämndens beslut. Till stöd för överklagandet anför hon i huvudsak följande. Hon erkänner sig skyldig till att ha bidragit till ett dåligt arbete men inte till plagiering. De var tre personer som skrev det aktuella arbetet och de har klart och tydligt redovisat vilka delar som respektive gruppmedlem skrev. Hon anser sig vara utsatt för kollektiv bestraffning. Den del av rapporten som var plagierad var inte skriven av henne. Hon vet att åsikter ändå har riktats mot en av hennes delar i arbetet och kan hålla med om att hon kunde ha presenterat informationen på ett bättre sätt men inte att hon skulle ha gjort sig skyldig till plagieringsfusk. Att plagiera något har, vad hon förstått av handboken "Hjälp studenterna att undvika plagiering" skriven av Jude Carrol och Carl-Mikael Zetterling betydelsen "att lämna in någon annans arbete som sitt eget".

Hon har inte försökt vilseleda någon till att tro att den del som hon kopierat för att inkludera i rapporten är skriven av henne själv. Hon skrev: se Bifogad rapport 'SustainableEntrepreneur, v2.pdf' under punkt 3.3 Medtronic, "Following information is taken from The Medtronic 2008 Corporate Responsibility Report found at their homepage." Idén o att hon skulle ha framställt denna information som sin egen är befängd. När hon försökte belysa detta under mötet den 4 december 2009 fick hon till svar av rektorn att "det är fortfarande plagiering men kanske inte bedrägeri". Under ärendets gång har de blivit förolämpade och respektlöst behandlade. Det är synd att diskreditera den goda sak det ändå är att arbeta för att förhindra fusk genom att hantera ärenden på detta oprofessionella sätt. Angående protokollet från disciplinnämndens sammanträde vill hon påpeka att hon är felciterad gällande vad hon framfört om referenserna. Det har för det första alltid bara handlat om en referens, en fullständig referens, som står med i den löpande texten. För det andra så försökte hon under det aktuella mötet belysa att den fullständiga referensen i den löpande texten, som sedan olyckligt nog saknas i referenslistan, ändå inte kan vara ett exempel på försök till vilseledning (plagiat). Ingen kan väl tro att hon där försöker att göra sken av att texten är hennes. De minnesanteckningar som nämns från ett möte med henne och de båda andra studenterna har hon redan vid ett tidigare tillfälle reserverat sig emot eftersom den information som kommer från andra i gruppen avviker från hennes ståndpunkt. Förutom redogörelsen gällande att de planerat rapporten tillsammans men skrivit olika delar av den så är det övriga åsikter från de andra gruppmedlemmarna som hon inte ställer sig bakom. Vidare har hon efter att ha läst Karolinska Institutets handläggningsordning för fusk förstätt att de kunde haft möjligheten/fördelen av att ha ett studentombud närvarande vid mötet. Detta fick hon aldrig information om, vilket är synd, särskilt som hon blivit felciterad i protokollet på ett flertal punkter.

Disciplinnämnden vidhåller det överklagade beslutet och anför därvid följande. Studenterna har uppgett att de har skrivit olika delar av uppgiften. Emellertid har samtliga i olika utsträckning kopierat från källor utan att ha bearbetat materialet. De har i ett flertal fall uppgivit originalkällan istället för den källa på internet som använts eller - som i den del [REDACTED] kopierat - ofullständigt redovisat källorna. Samtliga delar som studenterna kopierat är i princip identiska med källorna. Karolinska Institutet vill framhålla att den enskilda studenten har ett ansvar för helheten - inte bara för den del som studenten själv skrivit - när en examination utgörs av ett grupparbete. Vid det möte som hölls den 18 november 2009 uppgav [REDACTED] att hon var medveten om att såväl hennes del av rapporten som studiekamraternas innehöll kopierade delar. Eftersom [REDACTED] är student på forskarnivå och sålunda redan har en grundläggande högskoleexamen gjorde disciplinnämnden bedömningen att hon svårligen kan ha trott att det var tillåtet att lämna in en examinationsuppgift som till stora delar var kopierad ur källmaterial. Disciplinnämnden fann det sålunda klarlagt att [REDACTED] haft som syfte att vilseleda vid examination. Vad [REDACTED] anger om att hon framfört synpunkter vid mötet den 18 november 2009 påverkar inte bedömningen av ärendet. Från mötet den 14 december 2009 finns inte några anteckningar om att hon har haft en avvikande mening. Vidare ska framhållas att även om [REDACTED] inte varit medveten om att hennes studiekamrater kopierat delar av examinationsuppgiften ur källmaterial så var plagiaten så uppenbara att de uppmärksammades av de studenter som skulle opponera på uppgiften.

[REDACTED] har beretts tillfälle att yttra sig över vad disciplinnämnden anför och har därvid angett följande. Hon vidhåller att kopiera och plagiera är två helt skilda företeelser. Att kopiera är en nödvändighet när man, som i det här fallet, skriver en rent teoretisk rapport helt i avsaknad av egen analys. Det är först när man inte källhänvisar till kopierat material och försöker få andra att tro att det är något som man själv skrivit som det rör sig om plagiering. Det har inte tidigare kommit på tal att hon skulle ha gjort sig skyldig till plagiering genom att hon inte uppmärksammat sina studiekamraters plagiering. De har alla individuellt fått redovisa för och försvara sina egna delar av arbetet och de har fått separata domar. En av hennes studiekamrater har också erkänt sig ensam ansvarig för plagiering. Hon förstår inte hur man rent praktiskt ska bära ett strikt ansvar för de delar av ett arbete som man inte själv skrivit. Hon hade fullt förtroende för sina studiekamraters kapacitet och det är orimligt att jämföra hennes uppgift med opponentens, särskilt med tanke på arbetets ringa omfattning. Både hennes skolchef, tillika huvudhandledare, och skolans forskningsutbildare anser liksom hon själv att hon inte gjort sig skyldig till plagiering eftersom hon i sin del av rapporten tydligt och klart redogjort för var informationen kommer när hon skriver "Following information is taken from The Medtronic 2008 Corporate Responsibility Report found at their homepage".

Disciplinnämnden har yttrat sig över vad [REDACTED] anför och har därvid angett bl.a. följande. [REDACTED] hävdar att det är nödvändigt att kopiera text när man skriver "en rent teoretisk rapport

helt i avsaknad av egen analys". Det finns emellertid inte något stöd för hennes tolkning av examinationsuppgiften i den instruktion som gavs under kursen. Av instruktionen framgår att uppgiften var av gängse projektarbetskaraktär där rapporten skulle omfatta en beskrivning av frågeställningen, genomgång av tillämplig information, analys, resultatpresentation och slutsatser/diskussion. Mot bakgrund av att [REDACTED] studerar på forskarnivå kan hon svårigen ha trott att det var tillåtet att kopiera långa stycken ur en text. Oavsett om en kurs är stor eller av ringa omfattning har vidare enskilda studenter ett ansvar för helheten i ett grupparbete.

[REDACTED] anför därvid följande. Frågan är om hon har gjort sig skyldig till plagiering med avsiktlig vilseledning eller inte. Även en välutbildad student har rätt att lämna in en undermålig projektuppgift utan att det därmed bör betraktas som fusk. Det har tydligt framgått och deklarerats i protokoll att de övriga projektdeltagarna inte hade någon del i att förfärdiga den text som hennes medstudent erkänt sig ha plagierat. Frågan är då om bevisbördan i så fall ligger på enskilde att visa att han eller hon inte har tagit del i plagieringen och vilseledandet eller på disciplinnämnden att visa att så var fallet. Det bör kommuniceras till studenterna med full tydlighet att inte bara plagiering med avsiktlig vilseledning är fusk utan även att man har ansvar för att kontrollera att sådant inte förekommer i andra studenters arbeten när man ingår i en arbetsgrupp. För att på ett adekvat sätt kunna avgöra om något är ett plagiat eller inte behöver man i likhet med högskolan ha tillgång till de program som Urkund använder för att granska arbeten. Hon har varken fått muntlig eller skriftlig information om att det skulle vara hennes uppgift att kontrollera de andra studenterna i gruppen, beskedet till henne har varit att examinationen sker individuellt. Angående plagiering i den del av rapporten som hon själv ansvarat för så har hon ingenting att anföra mot att arbetet ansågs vara undermåligt genomfört och därmed underkänt. Däremot är det på inget sätt rimligt att påstå att hon medvetet försökt att vilseleda examinatoren, tvärtom har hon tydligt i texten angett den hemsida där texten är hämtad. Att referenser ska redovisas på ett särskilt ställe kan anses vara god rapportstruktur men det är knappast rimligt att referenser som anges på fel ställe i texten är grund för fuskanklagelser.

UTREDNING

I protokoll från disciplinnämndens sammanträde den 14 december 2009 anges bl.a. följande.

Kursansvarig för kursen Commercialising science - Innovation and entrepreneurship theory - har anmält forskarstudenten [REDACTED] för misstänkt fusk. Hon misstänks för att tillsammans två andra studenter ha lämnat in skriftlig rapport för examination som innehåller plagiat. Av anmälan och av kursledarens redogörelse inför nämnden framkom att de studenter som skulle opponera på den aktuella rapporten dagen före presentationen uppmärksammade kursledaren på att de misstänkte att betydande delar av rapporten bestod av plagiat. Studenterna tilläts ändå presentera arbetet och informerades därefter om att det förelåg misstanke om fusk och att rapporten därför skulle skickas via Urkund för analys. Urkundsanalysen bekräftade att stora delar av rapporten överensstämde med källor på internet. Av minnesanteckningarna från mötet med de anmälda studenterna samt av deras redogörelse inför nämnden framkom att de planerade rapporten tillsammans men sedan skrev olika delar. Därefter förberedde de den muntliga presentationen tillsammans. De medger att de kopierat delar av rapporten från internet men menar att de inte trodde att den skriftliga delen av presentationen var viktig. De trodde att det var korrekt att referera till ursprungskällorna om man hade läst dem även om den text man sedan använder hämtas från en annan källa. Av studenternas redogörelse inför nämnden framgår vidare att de har - åtminstone grundläggande - kunskap i hur man skriver rapporter. De vet att det är fel att kopiera men hade inte för avsikt att fuska. De hävdar att de aldrig skulle ha gjort på detta sätt om det rörde sig om en vetenskaplig artikel. [REDACTED] framför slutligen att vissa av hennes referenser föll bort av misstag och menar att det i sådana fall inte rör sig om plagiat. – I sin bedömning anger disciplinnämnden bl.a. följande. [REDACTED] är forskningsstudent och förväntas därmed ha kunskap om hur man refererar och om att det inte är tillåtet att kopiera text samt att man ska uppge korrekta referenser. De uppgifter som [REDACTED] och hennes studiekamrater har lämnat visar tillsammans med utredningen i övrigt att hon har plagierat i syfte att vilseleda läraren. Disciplinnämnden ser allvarligt på fusk - och det är särskilt allvarligt att det i detta fall rör sig om en student inom forskarutbildning - och anser att annan disciplinär åtgärd än avstängning inte kan komma i fråga för det som [REDACTED] har gjort sig skyldig till. Enligt högskoleförordningen kan en avstängning avse högst sex månader. Nämnden finner att [REDACTED] ska avstängas i fyra veckor.

I beskrivning av projektarbetet, daterad den 25 september 2009, anges bl.a. följande.

Instructions

Work in groups of 4 with a project based on a given theme, addressing different aspects in the development process och a life science firm. —

Method

The project work can be based on information gathered through the lectures, literature and handouts. Such information should be completed by other sources that you find on your own. Be sure to use various types och sources, such as policy reports, academic papers, interviews as well as questions posed to lecturers etc. A decent number of references should be used, at minimum 10. Emphasis should be put on a creative problem solving skill and clear communication och the project. —

Guide for outline

- Abstract
- Introduction/background
 - Research question
- Material and method
 - Data
 - Analysis
- Results
- Conclusion/discussion
 - Suggestions for further studies
- References
- Appenix
-

Den aktuella rapporten är uppbyggd enligt följande:

Titel — : Principle, Case study and Pitfalls

m, [REDACTED] and *nn*

Abstract

—

In this study we investigated —

We believe that it is going to be crucial —

Avsnitt 1 - 3.2

3.3 Medtronic

—

Following information is taken from 'The Medtronic' — found at their homepage.

3.3.1 Grants

—

3.3.2 Product Donations

—

3.3.3 Matching Gifts

—

3.3.4 Employee Volunteerism

—

Avsnitt 4 - 5

6. Conclusion

We have investigated —

Domskäl

Tillämpliga bestämmelser

Enligt 10 kap. 1 § 1 högskoleförordningen får disciplinära åtgärder vidtas mot studenter som med otillåtna hjälpmedel eller på annat sätt försöker vilseleda vid prov eller när en studieprestation annars ska bedömas. Disciplinära åtgärder får inte vidtas senare än två år efter det att förseelsen har begåtts.

Enligt 10 kap. 2 § samma förordning är de disciplinära åtgärderna varning och avstängning. Ett beslut om avstängning innebär att studenten inte får delta i undervisning, prov eller annan verksamhet inom ramen för utbildningen vid högskolan. Beslutet ska avse en eller flera perioder, dock sammanlagt högst sex månader. Ett beslut om avstängning får också begränsas till att avse tillträde till vissa lokaler inom högskolan.

Förvaltningsrättens bedömning

En disciplinär åtgärd i form av avstängning utgör ett allvarligt ingrepp mot den enskilde studenten. För att ett beslut om avstängning ska få meddelas krävs därför att det av utredningen klart framgår att studenten gjort sig skyldig till den påtalade förseelsen (jfr RÅ 1996 ref. 15). Av detta följer, enligt förvaltningsrättens mening, ett krav på att studenten uppsåtligt försökt vilseleda den som ska examinera uppgiften.

I förevarande fall kan inledningsvis konstateras att disciplinnämnden i sin bedömning gällande det aktuella beslutet anger att de uppgifter som [REDACTED] och hennes studiekamrater har lämnat tillsammans med övrig utredning visar att hon har plagierat i syfte att vilseleda läraren. Beslutet att avstänga [REDACTED] grundar sig därmed såväl på det av henne själv producerade materialet som på den gemensamma rapporten i sin helhet.

[REDACTED] har i det av henne sammanställda avsnittet 3.3 inledningsvis angett sin källa i den löpande texten. Förutom ett kortare inledande stycke dessförinnan är sedan hela avsnitt 3.3 kopierat. Det kopierade materialet har ställts upp med rubriker som följer mönstret i studenternas rapport. Källan har inte angetts bland referenserna. Med hänsyn till att studierna bedrivs på forskarnivå och till de metodinstruktioner som lämnats inför uppgiften får det anses osannolikt att [REDACTED] har kunnat få uppfattningen att rapporten skulle kunna byggas på kopiering av text. Med hänsyn till att källan ändå anges i den löpande texten får hon dock anses ha grund för sin uppfattning att det i avsnitt 3.3 rör sig om kopiering och ett undermåligt genomfört arbete snarare än ett försök att vilseleda examinatorn i den mening som avses i 10 kap. 1 § 1 högskoleförordningen. Hennes förklaring till hur det hela har skett framstår således inte som osannolik.

Det är ostridigt att stora delar av den gemensamma rapporten, utöver avsnitt 3.3, utgörs av plagiat. Med hänsyn till att rapporten har presenterats som ett gemensamt material av samtliga studenter, med en gemensam sammanfattning och slutledning får det anses ligga i uppgiftens natur att samtliga studenter i gruppen går igenom det gemensamma materialet och gemensamt ansvarar för arbetet.

Förvaltningsrätten finner därför att det är klarlagt att [REDACTED] genom sitt deltagande i det aktuella grupparbetet, vilket presenterats i en rapport som innefattar stora delar med plagiat, får anses ha handlat

på ett sådant sätt som utgör ett försök till vilseledande i den mening som avses i 10 kap. 1 § högskoleförordningen. Grund för den beslutade disciplinåtgärden har därmed förelegat. Avstängningstiden är enligt förvaltningsrättens mening väl avvägd med hänsyn till förseelsens art och grad. Disciplinnämnden har således haft fog för sitt beslut, varför överklagandet ska avslås.

Madeleine Benndorf, rådman

I avgörandet har också deltagit nämndemännen Håkan Björndahl, Eva Närva Eickenrodt och Eva-Britt Sandlund.

Föredragande har varit Anna Cederberg.

KAMMARRÄTTEN I STOCKHOLM

Avdelning 03

DOM

2011-11-21 Meddelad i Stockholm

Mål nr 6151-10

KLAGANDE

██████████

MOTPART

Karolinska Institutet, Disciplinnämnden

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Förvaltningsrätten i Stockholms dom den 30 september 2010 i mål nr 19578-10

SAKEN

Disciplinär åtgärd enligt 10 kap. högskoleförordningen (1993:100)

Kammarrättens avgörande

Kammarrätten avslår överklagandet.

YRKANDEN M.M.

██████████ fullföljer sin talan och yrkar att förvaltningsrättens dom ska ändras. Hon har till stöd för sin talan i huvudsak anfört följande. Det ursprungliga beslutet gällde individuellt skyldiggörande till plagiering i ett grupparbete där alla medlemmar fick individuella beslut. Förvaltningsrätten dömde henne i stället för hennes deltagande i det veckolånga grupparbetet med för henne sedan tidigare helt okända studenter för att inte ha upptäckt och lyckats avslöja deras plagiering av deras respektive delar i arbetet. Karolinska Institutet (KI) har ändrat anklagelsen till att hon skulle ha ett ansvar även för helheten av arbetet. Förvaltningsrätten har inte lagt någon större vikt alls vid disciplinnämndens tvivelaktiga och därför felaktiga handläggning av ärendet där institutionens egna riktlinjer inte följts. Hon anser att det är kursledningens ansvar att förebygga och kontrollera att studenterna inte plagierar och fuskar och inte den enskilde studenten. När man som student under ett veckolångt grupparbete förs samman med för en själv helt okända studenter från en annan studiebakgrund har man inte förutsättningar att nagelfara sina kurskamrater att man kan avslöja plagiat och fusk. Det kan inte vara ett uppsåtligt försök att vilseleda när det handlar om att inte upptäcka en annan studiekamrats otillåtna plagiering. KI anser att hennes gruppkamrats plagiat var så uppenbart att hon borde ha upptäckt det. Det finns inga handlägningsrutiner och vad som ska anses vara uppenbart blir helt godtyckligt. Kursansvarig lärare kunde inte bevisa att det var fråga om plagiat utan arbetet behövde gå igenom Urkund. Hon anser att förvaltningsrättens dom innebär att det införs kollektiv bestraffning vid universitetet vad gäller grupparbeten.

Karolinska Institutet bestrider bifall till överklagandet och anför bl.a. följande. Det är inte fråga om [REDACTED] ansvar för någon annans agerande utan hennes individuella ansvar för helheten i det gemensamma arbete som hon har varit delaktig i. Vid examination sker en individuell bedömning avseende varje student. Det som ska bedömas är det gemensamma arbetet. Den enskilde studenten har därför ett ansvar för helheten och inte endast de delar som denne själv har författat. Det framgår av utredningen att [REDACTED] har, eller vart fall borde ha, insett att rapporten innehöll plagiat. Särskilt med beaktande av att hon själv har kopierat ett stort avsnitt i rapporten och detta synes ha varit ett etablerat tillvägagångssätt i gruppen, framstår det som högst osannolikt att hon inte känt till att plagiat förekom i rapporten. Därtill måste omfattningen av kopieringen och det faktum att hennes studiekamrater inte har angett några källor till avsnitt som de inte rimligen kunde ha skrivit utan användning av några källor ha gjort henne medveten om att rapporten innehöll plagiat.

[REDACTED] har därefter kommit in med yttrande och anför bl.a. följande. Rektorn vid KI hävdar att det vid examination av ett grupparbete sker en individuell bedömning avseende varje student. Till allmän studentkännedom har aldrig ett grupparbete resulterat i individuella betyg. Även om varje student, som KI yttrar, har ett ansvar för ett grupparbetes helhet, är ju frågan hur långt ansvaret sträcker sig och när det övergår till en skyldighet att upptäcka plagiering. Hon har gedigen studierfarenhet och doktorerar nu inom applicerad medicinsk teknik och insåg inte sin medstudents plagiering. En av medstudenterna uttryckte sin ovisshet om att det han hade gjort skulle ha varit fel, att han skämdes något fruktansvärt och att han inte ville att hans gruppmedlemmar skulle behöva bli straffade på grund av detta, då han hade gjort detta utan deras vetskap. Ska hon straffas för att KI anser att hon borde ha insett att rapporten innehöll plagiat? Hon har inte vetat om den aktuella plagieringen och absolut inte haft för avsikt att vilseleda vid bedömningen av en studieprestation.

Skälen för kammarrättens avgörande

Tillämpliga bestämmelser m.m.

Enligt 10 kap. 1 § första stycket 1 högskoleförordningen (1993:100) får disciplinära åtgärder vidtas mot studenter som med otillåtna hjälpmedel eller på annat sätt försöker vilseleda vid prov eller när en studieprestation annars ska bedömas. Av 2 § samma kapitel framgår att de disciplinära åtgärderna är varning och avstängning. Ett beslut om avstängning innebär att studenten inte får delta i undervisning, prov eller annan verksamhet inom ramen för utbildningen under viss tid, högst sex månader.

En disciplinär åtgärd i form av avstängning utgör ett allvarligt ingrepp mot den enskilde studenten. Den grundläggande förutsättningen för att ett beslut om avstängning ska få meddelas är att det av utredningen klart framgår att studenten har gjort sig skyldig till den påtalade förseelsen (RÅ 1996 ref. 15). I detta får enligt kammarrättens mening anses ligga ett krav på att studenten måste ha varit medveten om att den aktuella handlingen var otillåten för att ett beslut om avstängning ska få meddelas (jfr RÅ 2010 ref. 6).

Kammarrättens bedömning

Annan och ny grund

Såsom det får förstås menar [REDACTED] att förvaltningsrätten lagt en annan och ny grund till grund för sitt avgörande än den grund som Disciplinnämndens beslut vilade på. Kammarrätten finner emellertid att förvaltningsrätten mot bakgrund av hur Disciplinnämndens beslut formulerats inte kan anses ha lagt en annan och ny grund till grund för sitt avgörande, varför någon närmare utredning av frågan om eventuell taleändring kan lämnas därhän.

Frågan om plagiat

Frågan i målet är om [REDACTED] får anses ha försökt vilseleda vid examination på ett sådant sätt som föranleder att disciplinär åtgärd i form av avstängning får vidtas. Vid en sådan bedömning är det avgörande om hon måste anses ha varit medveten om att den i målet aktuella rapporten utformats på ett otillåtet sätt, dvs. bestått av plagiat.

Av handlingarna i målet framgår det att det är ostridigt att [REDACTED] tillsammans med två andra studenter som examinationsuppgift författat en skriftlig rapport som sedan presenterats muntligt. Det är också ostridigt att den aktuella rapporten i stora delar innehöll kopierad text. [REDACTED] har i ett

av de avsnitt hon ansvarat för (avsnitt 3.3 i rapporten) kopierat text och angivit källan i den löpande texten. Förvaltningsrätten har i sin dom funnit att [REDACTED] genom det av henne sammanställda avsnittet av rapporten inte kan anses haft för avsikt att vilseleda examinator. Det är vidare ostridigt att stora delar av den presenterade rapporten i övrigt inte har korrekta källhänvisningar och därmed utgörs av otillåtet plagiat.

I beskrivningen för hur projektet skulle utföras daterad den 25 september 2009 anges att det är ett arbete med ett ämne som ska diskuteras i gruppen, presenteras gemensamt, muntligt och i en skriftlig rapport, med bl.a. avslutande gemensam sammanfattning och slutsats.

Kammarrätten finner inledningsvis med hänvisning till den information studenterna erhållit i nämnda beskrivning om hur projektet skulle utföras att ansvaret för innehållet i såväl den muntliga redovisningen som den skriftliga rapporten delats gemensamt av deltagarna i projektarbetet. Frågan om hur [REDACTED] förfarit när hon skrev sina separata delar är därför av underordnad betydelse i sammanhanget. Huvudfrågan är i stället om [REDACTED] som en av medförfattarna till den aktuella rapporten är ansvarig för vilseledande i förordningens mening.

Kammarrätten konstaterar å ena sidan att det sätt varpå texten inklusive fotnoter kopierats över till den aktuella rapporten gör att texten (och källförteckningen) i den aktuella rapporten ger intryck av att vara i sin ordning. Å andra sidan framgår det bl.a. av mötesprotokollet av den 18 november 2009, och är oemotsagt, att ämnet ”Sustainable entrepreneurship” var nytt för studenterna och att det var ett av skälen till att de fann det svårt att skriva rapporten med egna ord. Mot bakgrund av 1) att ämnet var nytt och obekant för alla inblandade, 2) att grupparbetet enligt [REDACTED] genomfördes på mindre än en vecka och 3) att [REDACTED] har gedigen studieerfarenhet och vid tidpunkten var forskarutbildningsstuderande, borde det, med hänsyn till rapportens omfattning och till stora delar mycket bearbetade och initierade innehåll, inte ha framstått som sannolikt för [REDACTED] att rapporten, i de delar som författats av hennes medstudenter, verkligen författats av studenterna själva. Mot den bakgrunden borde [REDACTED] ha ifrågasatt både hur texten tillkommit och om den refererats på rätt sätt. Denna slutsats förstärks av det faktum att [REDACTED] i rapportens avsnitt 3.3 själv använt sig av metoden att kopiera text men med angivande av källa.

Av utredningen i målet framgår att de två andra författarna innan grupparbetet var helt obekanta för [REDACTED] och att de kom från ett annat lärosäte. Under sådana omständigheter måste, enligt kammarrättens mening, kraven på det individuella ansvarstagandet vid gemensamt utförda projekt ställas ännu högre.

Kammarrätten finner att [REDACTED] mot bakgrund av det anförda måste anses ha varit medveten om att den i målet aktuella rapporten utformats på ett otillåtet sätt. Hon har därmed försökt vilseleda i den mening som avses i 10 kap. 1§ första stycket 1 högskoleförordningen. Hon kan därför inte undgå en disciplinär åtgärd. Avstängning i fyra veckor är en väl avvägd åtgärd. Överklagandet ska därför avslås. Stig Jansson, f.d. lagman

Mona Aldestam, kammarrättsråd referent

Camilla Molina, tf. assessor

Johan Nykvist, föredragande